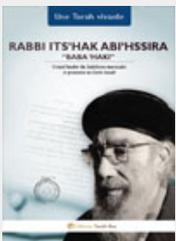




## Les Rois II - Mélakhim

### Chapitre 9

א וְאֶלְיָשָׁע, הַנְּבִיא, קָרָא, לְאֶחָד מִבְּנֵי הַנְּבִיאִים; וַיֹּאמֶר לוֹ חֲגֹר  
מִתְּנִיךָ, וְקַח פֶּךְ הַשָּׁמֶן הַזֶּה בַּיָּדְךָ, וְלֶךְ, רֵמַת גִּלְעָד. ב  
וּבֹאתְ-שָׁמָּה; וּרְאֵה-שָׁם יְהוּא בֶן-יְהוֹשָׁפָט בֶּן-נִמְשִׁי, וּבֹאתְ-וְהִקְמַתוֹ  
מִתּוֹךְ אֶחָיו, וְהִבִּיאתְ אֹתוֹ, חֹדֶר בְּחֹדֶר. ג וְלָקַחְתָּ פֶךְ-הַשָּׁמֶן,  
וַיִּצְקֶתָ עַל-רֹאשׁוֹ, וְאָמַרְתָּ כֹה-אָמַר יְהוָה, מִשְׁחִיתִיךָ לְמַלְךְ  
אֶל-יִשְׂרָאֵל; וּפְתַחְתָּ הַדָּלֹת וְנִסְתָּה, וְלֹא תַחֲכָה. ד וַיֵּלֶךְ הַנָּעַר  
הַנָּעַר הַנְּבִיא, רֵמַת גִּלְעָד. ה וַיָּבֵא, וְהִנֵּה שָׂרֵי הַחֲיִל יֹשְׁבִים,  
וַיֹּאמֶר, דַּבֵּר לִי אֵלֶיךָ הַשָּׂר; וַיֹּאמֶר יְהוּא אֶל-מִי מִכֻּלְנוּ, וַיֹּאמֶר  
אֵלֶיךָ הַשָּׂר. ו וַיִּקָּם וַיָּבֵא הַבַּיִתָּה, וַיִּצַק הַשָּׁמֶן אֶל-רֹאשׁוֹ; וַיֹּאמֶר  
לוֹ, כֹה-אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, מִשְׁחִיתִיךָ לְמַלְךְ אֶל-עַם יְהוָה,  
אֶל-יִשְׂרָאֵל. ז וְהִכִּיתָ--אֶת-בֵּית אַחָב, אַדְּנִיךְ; וְנִקְמַתִי דָמֵי עֲבָדֵי  
הַנְּבִיאִים, וְדָמֵי כָל-עֲבָדֵי יְהוָה--מִיַּד אִיזָבֵל. ח וְאַבְד, כָּל-בֵּית  
אַחָב; וְהִכְרַתִי לְאַחָב מִשְׁתֵּין בְּקִיר, וְעַצוֹר וְעִזּוֹב בְּיִשְׂרָאֵל. ט  
וְנִתְּתִי אֶת-בֵּית אַחָב, כְּבֵית יִרְבֻעָם בֶּן-נֶבֶט, וְכַבִּית, בַּעֲשָׂא  
בֶן-אַחִיהָ. י וְאֶת-אִיזָבֵל יֹאכְלוּ הַכְּלָבִים, בְּחֹלֶק יִזְרְעָאֵל--וְאִין קִבֵּר;  
וַיִּפְתַּח הַדָּלֹת, וַיִּנָּס. יא וַיְהוּא, יֵצֵא אֶל-עֲבָדֵי אַדְּנָיו, וַיֹּאמֶר לוֹ  
הַשְּׁלוֹם, מִדּוֹעַ בָּא-הַמִּשְׁגָּע הַזֶּה אֵלֶיךָ; וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם, אַתֶּם  
יָדַעְתֶּם אֶת-הָאִישׁ וְאֶת-שִׁיחוֹ. יב וַיֹּאמְרוּ שָׁקֵר, הִגַּד-נָא לָנוּ;  
וַיֹּאמֶר, כָּזָאת וְכָזָאת אָמַר אֵלַי לֵאמֹר, כֹה אָמַר יְהוָה, מִשְׁחִיתִיךָ  
לְמַלְךְ אֶל-יִשְׂרָאֵל. יג וַיִּמְהָרוּ, וַיִּקְחוּ אִישׁ בַּגָּדוֹ, וַיִּשְׂימוּ תַחְתּוֹ,  
אֶל-גֶּרֶם הַמַּעְלוֹת; וַיִּתְקְעוּ, בַּשּׁוֹפָר, וַיֹּאמְרוּ, מַלְךְ יְהוּא. יד  
וַיִּתְקַשֶּׁר, יְהוּא בֶן-יְהוֹשָׁפָט בֶּן-נִמְשִׁי--אֶל-יוֹרָם; וַיּוֹרָם הָיָה שֹׁמֵר  
בְּרֵמַת גִּלְעָד, הוּא וְכָל-יִשְׂרָאֵל, מִפְּנֵי, תְזָאל מַלְךְ-אַרְם. טו וַיֵּשֶׁב  
יְהוֹרָם הַמַּלְךְ לְהִתְרַפֵּא בִּזְרַעְעָל, מִן-הַמַּכִּים אֲשֶׁר יָכְהוּ אַרְמִים,



### Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

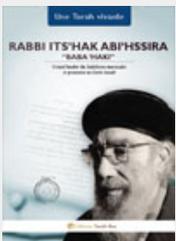
Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



בְּהִלָּחֲמוֹ, אֶת-תְּזַאֵל מֶלֶךְ אָרָם; וַיֹּאמֶר יְהוּא, אִם-יֵשׁ  
 בְּפִשְׁכֶם--אֶל-יֵצֵא פָּלִיט מִן-הָעִיר, לָלֶכֶת לַגִּיד (לְהַגִּיד) בְּיִזְרְעָאֵל.  
 טַז וַיִּרְכַּב יְהוּא וַיֵּלֶךְ יִזְרְעָאֵלָהּ, כִּי יוֹרָם שָׁכַב שָׁמָּה; וְאַחֲזִיָּה מֶלֶךְ  
 יְהוּדָה, יָרַד לָרְאוֹת אֶת-יוֹרָם. יַזְוֵהֲצָפָה עֹמֵד עַל-הַמִּגְדָּל  
 בְּיִזְרְעָאֵל, וַיִּרְא אֶת-שִׁפְעֵת יְהוּא בָּבֵאוּ, וַיֹּאמֶר, שִׁפְעֵת אֲנִי רֹאֶה;  
 וַיֹּאמֶר יְהוֹרָם, קַח רֶכֶב וּשְׂלַח לְקִרְאֲתָם--וַיֹּאמֶר הַשָּׁלוֹם. יַחַ וַיֵּלֶךְ  
 רֶכֶב הַסּוֹס לְקִרְאֲתוֹ, וַיֹּאמֶר כֹּה-אָמַר הַמֶּלֶךְ הַשָּׁלוֹם, וַיֹּאמֶר יְהוּא  
 מֵה-לֶךְ וּלְשָׁלוֹם, סֹב אֶל-אַחֲרָי; וַיִּגַּד הַצָּפָה לְאֹמֶר, בָּא-הַמֶּלֶךְ  
 עַד-הֵם וְלֹא-שָׁב. יֵט וַיִּשְׁלַח, רֶכֶב סוֹס שְׁנַי, וַיָּבֵא אֵלֵהֶם, וַיֹּאמֶר  
 כֹּה-אָמַר הַמֶּלֶךְ שָׁלוֹם; וַיֹּאמֶר יְהוּא מֵה-לֶךְ וּלְשָׁלוֹם, סֹב  
 אֶל-אַחֲרָי. כֹּ וַיִּגַּד הַצָּפָה לְאֹמֶר, בָּא עַד-אֵלֵיהֶם וְלֹא-שָׁב;  
 וְהַמְּנַהֵג, כְּמִנְהַג יְהוּא בֶן-נִמְשִׁי--כִּי בִשְׁגָעוֹן, יִנְהַג. כֹּא וַיֹּאמֶר  
 יְהוֹרָם אָסֹר, וַיֹּאסֹר רֶכֶבוֹ; וַיֵּצֵא יְהוֹרָם מֶלֶךְ-יִשְׂרָאֵל וְאַחֲזִיָּהוּ  
 מֶלֶךְ-יְהוּדָה אִישׁ בְּרֶכְבוֹ, וַיֵּצְאוּ לְקִרְאֵת יְהוּא, וַיִּמְצְאוּהוּ, בְּחִלְקֵת  
 נְבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי. כֹּב וַיְהִי, כִּרְאוֹת יְהוֹרָם אֶת-יְהוּא, וַיֹּאמֶר, הַשָּׁלוֹם  
 יְהוּא; וַיֹּאמֶר, מָה הַשָּׁלוֹם--עַד-זִנּוֹנִי אֵיזְבֵּל אֲמַן וְכִשְׁפִיָּה, הַרְבִּיִם.  
 כֶּג וַיְהִיפֶן יְהוֹרָם יָדָיו, וַיִּנָּס; וַיֹּאמֶר אֶל-אַחֲזִיָּהוּ, מִרְמָה אַחֲזִיָּה. כֶּד  
 וַיְהוּא מִלֵּא יָדוֹ בַּקֶּשֶׁת, וַיִּן אֶת-יְהוֹרָם בֵּין זֵרְעִיו, וַיֵּצֵא הַחֲצִי,  
 מִלְּבוֹ; וַיִּכְרַע, בְּרֶכְבוֹ. כֶּה וַיֹּאמֶר, אֶל-בְּדָקָר שְׁלֹשָׁה, שָׂא  
 הַשְּׁלֵכְהוּ, בְּחִלְקֵת שְׂדֵה נְבוֹת הַיִּזְרְעֵאלִי: כִּי-זָכַר אֲנִי וְאַתָּה, אֵת  
 רֶכְבִּים צְמָדִים אַחֲרַי אַחֲאָב אָבִיו, וַיְהִיָּה נִשְׂא עָלָיו, אֶת-הַמִּשְׂא  
 הַזֶּה. כֹּו אִם-לֹא אֶת-דָּמִי נְבוֹת וְאֶת-דָּמִי בְּנִי רֹאִיתִי אֲמַשׁ,  
 נְאֻם-יְהוָה, וְשִׁלְמֵתִי לָךְ בְּחִלְקָה הַזֹּאת, נְאֻם-יְהוָה; וְעַתָּה, שָׂא  
 הַשְּׁלֵכְהוּ בְּחִלְקָה--כְּדַבֵּר יְהוָה. כֶּז וְאַחֲזִיָּה מֶלֶךְ-יְהוּדָה, רֹאֶה,  
 וַיִּנָּס, דֶּרֶךְ בֵּית הַגֶּן; וַיִּרְדֹּף אַחֲרָיו יְהוּא, וַיֹּאמֶר גַּם-אֲתוֹ הִכְהוּ  
 אֶל-הַמְּרַכְבֵּה בְּמַעְלָה-גּוֹר אֲשֶׁר אֶת-יְבֻלְעָם, וַיִּנָּס מִגְדוֹ, וַיִּמַּת שָׁם.  
 כֶּח וַיִּרְכַּבוּ אֲתוֹ עַבְדָּיו, וַיְהוֹשְׁלֵמָה; וַיִּקְבְּרוּ אֲתוֹ בְּקִבְרֹתוֹ  
 עִם-אֲבֹתָיו, בְּעִיר דָּוִד. { פ }

כֶּט וּבִשְׁנַת אַחַת עָשָׂרָה שָׁנָה, לְיוֹרָם בֶּן-אַחֲאָב, מֶלֶךְ אַחֲזִיָּהוּ,  
 עַל-יְהוּדָה. ל וַיָּבֹאוּ יְהוּא, יִזְרְעָאֵלָהּ; וְאֵיזְבֵּל שִׁמְעָה, וְתַשֵּׁם בַּפּוֹךְ



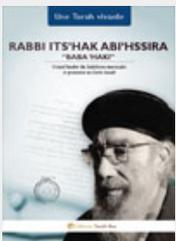
### Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



עֵינֵיהָ וְתִיטֵב אֶת-רֵאשָׁהּ, וְתִשְׁקֶף, בְּעַד הַחֲלוֹן. לֹא וַיְהוּא, בָּא  
בְּשַׁעַר; וַתֹּאמֶר הַשָּׁלוֹם, זְמַרְיָה הֲרֹג אֲדֹנָיו. לִבַּי וַיִּשָּׂא פָּנָיו,  
אֶל-הַחֲלוֹן, וַיֹּאמֶר, מִי אֲתִי מִי; וַיִּשְׁקִיפוּ אֵלָיו, שְׁנַיִם שְׁלֹשָׁה  
סָרִיסִים. לֹג וַיֹּאמֶר שִׁמְטוּהוּ (שְׁמִטוּהָ), וַיִּשְׁמְטוּהָ; וַיִּזַּז מִדְּמָה  
אֶל-הַקִּיר וְאֶל-הַסּוּסִים, וַיִּרְמְסֶנָּה. לֹד וַיָּבֵא, וַיֹּאכַל וַיִּשְׁתֵּי; וַיֹּאמֶר,  
פְּקֹדוּ-נָא אֶת-הָאֲרוּכָה הַזֹּאת וְקַבְּרוּהָ--כִּי בֵת-מֶלֶךְ, הִיא. לֹה  
וַיִּלְכוּ, לְקַבְּרָהּ; וְלֹא-מָצְאוּ בָּהּ, כִּי אִם-הִגְלַגְלַת וְהַרְגָּלִים--וְכַפּוֹת  
הַיָּדִים. לוֹ וַיִּשְׁבוּ, וַיִּגִּדּוּ לוֹ, וַיֹּאמֶר דְּבַר-יְהוָה הוּא, אֲשֶׁר דִּבֶּר  
בְּיַד-עַבְדּוֹ אֵלָיו הַתְּשֻׁבִי יֹאמֶר: בְּחֶלֶק יִזְרְעֶאל, יֹאכְלוּ הַכְּלָבִים  
אֶת-בָּשָׂר אֵיזָבֵל. לֹז וְהִית (וְהִיתָה) נִבְלַת אֵיזָבֵל, כְּדָמָן עַל-פְּנֵי  
הַשָּׂדֶה--בְּחֶלֶק יִזְרְעֶאל: אֲשֶׁר לֹא-יֹאמְרוּ, זֹאת אֵיזָבֵל. {ס}



## Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)